

تیسرا زبان کے طلباء کے لیے

دور پاس

دسویں جماعت کے لیے اردو کی درسی کتاب

تیسرا زبان کے طلباء کے لیے

دور پاس

دو سویں جماعت کے لیے اردو کی درسی کتاب



5023



نیشنل کنسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

پہلا ایڈیشن

ستمبر 2010 بھادر 1932

دیگر طباعت

اپریل 2019 چیتر 1941

فروری 2021 پھالگن 1942

PD 5H SPA

© نیشنل کنسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ، 2010

ایں سی ای آرٹی کے پہلی کیشن ڈویژن کے دفاتر

ایں سی ای آرٹی کیپس

سری اروندو مارگ

فون 011-26562708

نئی دہلی - 110016

108,100 فٹ روڑ ہوسٹل کیرے ہیلی

ایکٹیشن بناشتری III اٹچ

پیکنگ روڈ - 560085

نو جیون ٹرست بھومن

ڈاک گھر، نو جیون

فون 079-27541446

احمد آباد - 380014

سی ڈبلیو سی کیپس

بہقابل ڈھانکل بس اسٹاپ، پانی بائی

فون 033-25530454

کوکاتا - 700114

سی ڈبلیو سی کامپلکس

مالی گاؤں

فون 0361-2674869

گواہاٹی - 781021

تیکت: ₹ 125.00

اشاعتی ٹیکم

انوپ کمار راجپوت	:	ہید، پہلی کیشن ڈویژن
شویتا اپل	:	چیف ایڈیٹر
ارون چتکارا	:	چیف پروڈکشن آفیسر
وپن دیوان	:	چیف بزنس منیجر (انچارج)
سید پرویز احمد	:	ایڈیٹر
سنیل کمار	:	پروڈکشن اسٹریٹ

ایں سی ای آرٹی واٹر مارک 80.جی ایس ایم کاغذ پر شائع شدہ
سکریٹری، نیشنل کنسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ،
شری اروندو مارگ، نئی دہلی نے پیک پر لیں پرائیویٹ لمبیڈ،
B-3/1، اوکلا انڈسٹریل ایریا، دہلی-020 110 020 میں چھپوا
کر پہلی کیشن ڈویژن سے شائع کیا۔

پیش لفظ

‘قومی درسیات کا خاکہ - 2005’ میں سفارش کی گئی ہے کہ بچوں کی اسکولی زندگی، ان کی باہر کی زندگی سے ہم آہنگ ہونی چاہیے۔ یہ زاویہ نظر کتابی علم کی اُس روایت کی نفحی کرتا ہے جس کے باعث آج تک ہمارے نظام میں اسکول، گھر اور سماج کے درمیان فاصلے حائل رہے ہیں۔ نئے قومی درسیات پر بنی نصاب اور درسی کتابوں کی تیاری اسی بنیادی مقصد پر عمل آوری کی ایک کوشش کبھی جاسکتی ہے۔ اس کوشش میں مختلف مضامین کو ایک دوسرے سے الگ رکھنے اور رٹ کر پڑھنے کے طریقہ کار کی حوصلہ شکنی بھی شامل ہے۔ ہمیں امید ہے کہ ان اقدامات سے قومی تعلیمی پالیسی 1986 میں مذکور تعلیم کے ‘طفل مرکوز نظام’ کی طرف مزید پیش رفت ہوگی۔

اس کوشش کی کامیابی کا انحصار اس پر ہے کہ اسکولوں کے پسپل اور اساتذہ بچوں میں اپنے تاثرات خود ظاہر کرنے اور ذہنی سرگرمیوں اور سوالوں کے ذریعے سیکھنے کی بہت افزائی کریں۔ ہمیں یہ ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ بچوں کو اگر موقع، وقت اور آزادی دی جائے تو وہ بڑوں سے حاصل شدہ معلومات سے وابستہ ہو کر، نئی معلومات مرتب کرتے ہیں۔ آموزش کے دوسرے ذرائع اور محلِ قوع کو نظر انداز کرنے کے بنیادی اسباب میں سے ایک اہم سبب، مجوزہ درسی کتاب کو امتحان کے لیے واحد ذریعہ بنانا ہے۔ بچوں کے اندر تخلیقی صلاحیت اور پیش قدی کے رحجان کو فروغ دینا اُسی وقت ممکن ہے جب ہم آموزشی عمل میں بچوں کو بحثیت شریک کار قبول کریں اور ان سے اُسی طرح پیش آئیں۔ انھیں مخصوص مقررہ معلومات کا پابند نہ سمجھیں۔

یہ مقاصد اسکول کے معمولات اور طریقہ کار میں معقول تبدیلی کا مطالیہ کرتے ہیں۔ روزمرہ نظام الاوقات میں لجیلا پن اُسی قدر ضروری ہے جتنی کہ سالانہ کیلئے نفاذ میں سخت محنت کی تاکہ مطلوبہ ایام کو حقیقتاً تدریس کے لیے وقف کیا جاسکے۔ تدریس اور اندازہ تدریکے طریقوں سے بھی اس امر کا تعین ہوگا کہ یہ درسی کتاب، بچوں میں ذہنی تناؤ اور اکتاہٹ کا ذریعہ بننے کے بجائے ان کی اسکولی زندگی کو خوش گوار بنانے میں کس حد تک مؤثر ثابت ہوتی ہے۔ نصابی بوجھ کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے نصاب سازوں نے مختلف سطحوں پر معلومات کی تشكیلیں نو اور اسے نیارخ دینے کی غرض سے بچوں کی نفیسیات اور تدریس کے لیے دستیاب وقت پر زیادہ سنبھیگی کے ساتھ توجہ دی ہے۔ اس خصائص کو شش کمزید بہتر بنانے کے لیے یہ درسی کتاب سوچنے اور محسوس کرنے کی ترتیب، چھوٹے گروپوں میں بحث و مباحثہ کرنے اور عملی انجام دی جانے والی سرگرمیوں کو زیادہ اولیت دیتی ہے۔

اين سى اي آرٹي اس کتاب کے لیے تشكيل دی جانے والی کمیٹي برائے درسی کتاب کی مخلصانہ کوششوں کی شکرگزار ہے۔ کوسل زبانوں کے مشاورتی گروپ کے چیئرمین پروفیسر نامور سنگھ اور اس کتاب کے خصوصی صلاح کار پروفیسر شیم حنفی کی معنوں ہے۔ اس درسی کتاب کی تیاری میں جن اساتذہ نے حصہ لیا، ہم ان کے متعلقہ اداروں کے بھی شکرگزار ہیں۔ ہم ان سب ہی اداروں اور تنظیموں کا بھی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنے وسائل، آخذ اور عملے کی فراہمی میں فراخ دلی کا ثبوت دیا۔ ہم وزارت برائے فروع انسانی وسائل، حکومت ہند کے شعبہ برائے ثانوی اور اعلیٰ ثانوی تعلیم کی جانب سے پروفیسر مرنال مری اور پروفیسر جی۔ پی۔ دلیش پاٹھے کی سربراہی میں تشكيل شدہ نگراں کمیٹي (مانیٹر گراؤنڈ کمیٹي) کے اراکین کا بھی خصوصی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنا قیمتی وقت اور تعاون دیا۔ باضابطہ اصلاح اور اپنی اشاعت کے معیار کو مسلسل بہتر بنانے کے مقصد کی پابند ایک تنظیم کے طور پر این سى اي آرٹي تمام مشوروں اور آرا کا خیر مقدم کرتی ہے تاکہ کتاب کو مزید غور و فکر کے بعد اور زیادہ کارآمد اور بامعنی بنایا جاسکے۔

ڈائريڪٹر

نيشنل کوسل آف ايجيئيشنل ريزيرچ اينڈ ٹرييننگ

ئنج ديل

اس کتاب کے بارے میں

کوںسل کے زیر اہتمام تیار کردہ یہ کتاب 'دُور پاس' دسویں جماعت کے طالب علموں کو تیسری زبان کے طور پر اردو پڑھانے کے لیے ہے۔ تیسری زبان کی تعلیم کا آغاز اسکولوں میں چوں کہ ساتویں جماعت سے تجویز کیا گیا ہے، اس لیے یہ درسی کتاب اردو کی تعلیم کے اس سلسلے کی چوتھی کتاب کی حیثیت رکھتی ہے۔ اس کتاب کا خاص مقصد اردو زبان سے متعلق ضروری معلومات فراہم کر کے طلباء کو مطلوبہ معیار کے مطابق صحیح اردو پڑھنا، لکھنا اور بولنا سکھانا ہے۔ اس باق کی تشکیل میں طلباء کی ذہنی سطح، نفیسیات اور قومی مقاصد کے ساتھ ساتھ زبان و اسلوب کی لچکی پر بھی خاص توجہ دی گئی ہے۔ یہاں اس بات کو بھی ملحوظ رکھا گیا ہے کہ ان اس باق کے مطالعے سے طلباء میں زبان و ادب کی اچھی صلاحیت پیدا ہو اور ان کے اندر سماجی، قومی، تہذیبی اور سائنسی شعور کی تربیت ہو۔

ہر سبق کے بعد مشق میں معنی یاد کیجیے، غور کیجیے، سوچیے اور بتائیے اور عملی کام کے تحت طلباء کی فکری اور تخلیقی صلاحیتوں کو ابھارنے کی کوشش کی گئی ہے اور زبان کی قواعد سے واقف کرایا گیا ہے۔ کتاب میں اس بات کا بھی خیال رکھا گیا ہے کہ کیش سائنسی عمل نیز ہندوستانی سماج اور تہذیب کا عکس ابھر کر سامنے آئے۔ قومی ورثے، ہندوستانی آئین کے مزاج، مشترکہ اقدار اور تصورات نیز ماحولیات سے بھی طلباء کو واقف کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

نصاب کا بوجھ زیادہ نہ ہواں لیے کتاب کی ضخامت قدرے کم رکھی گئی ہے۔ کتاب کی تیاری کے لیے ایک کمیٹی تشکیل دی گئی تھی جو اردو اساتذہ، ماہرین اور خصوصی صلاح کار پر مشتمل تھی۔ ان سب کے اشتراک و تعاون سے اس کتاب کو آخری شکل دی گئی ہے۔ ہمیں یقین ہے کہ یہ کتاب طلباء میں اردو زبان سے محبت پیدا کرنے میں معاون ہوگی اور ان میں اپنے درجے کے معیار کے مطابق اردو کی دوسرا کتابوں کے مطالعے کا شوق بھی پیدا ہوگا۔

اردو اساتذہ اور ماہرین سے درخواست ہے کہ وہ اس کتاب سے متعلق عملی اور تدریسی تجربات کی روشنی میں ہمیں اپنے مشوروں سے نوازیں تاکہ آئندہ اس کتاب کو مزید بہتر بنایا جاسکے۔

کمیٹی برائے درسی کتاب

چیئر پرسن، مشاورتی کمیٹی برائے زبان

نامور سنگھ، پروفیسر ایمریٹس، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

خصوصی صلاح کار

شیم حنفی، پروفیسر ایمریٹس، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

چیف کوارڈی نیٹر

رام جنم شrama، پروفیسر اور ہیڈ، ڈپارٹمنٹ آف لینگو تھر، این سی ای آرٹی، نئی دہلی

ارا کین

ارجنند آرا، اسیستنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، دہلی یونیورسٹی، دہلی

اسلم پرویز، رینائڈ ایسو سی ایٹ پروفیسر، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

حليمہ سعدیہ، ہیڈ مسٹریس، ہمدرد پبلک اسکول، اوکھلا، نئی دہلی

راجیش مشری، رینائڈ اور ہیڈ، ڈی ای ایس ایس ایس ایچ، رینکن انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن، این سی ای آرٹی، اجیر

راشد انور راشد، اسیستنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

شہپر رسول، پروفیسر، شعبہ اردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

صادق، رینائڈ پروفیسر، دہلی یونیورسٹی، دہلی

صفرا مہدی، رینائڈ پروفیسر، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

صفدر امام رضوی، پی جی ٹی (اردو)، جواہر نو ودیہ و دیالیہ، راچی

صدر امام قادری، ہیڈ، شعبہ اردو، کامرس کانچ، پٹنہ
 عبدالسلام انصاری، اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، کوٹی کانچ، کھلکھل
 علی اظہر، پی جی ٹی (اردو)، جواہرنو ودیہ و دیالیہ، در بھنگا
 فاطمی، الیں - بی جی ٹی (اردو)، جواہرنو ودیہ و دیالیہ، پتھیرا کلاں، مرزاپور
 محمد شاہد حسین، پروفیسر، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی
 مظفر حنفی، ریٹائرڈ پروفیسر، اقبال چیئر، کلکتہ یونیورسٹی، کولکاتا
 نکہت سعید قریشی، لیکچرر، پی - جی - کانچ آف ایجوکیشن، جمیون
ممبر کوآرڈی نیٹر

محمد فاروق انصاری، پروفیسر، ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ان لینگو تجھر، ین سی ای آرٹی، نئی دہلی

اظہارِ شکر

اس کتاب میں نظیر اکبر آبادی کی نظم 'روٹیاں'، جو شمعج آبادی کی نظم 'میری پیاری چڑیو! ابھی اور کاڑا' اقبال کی نظم 'شہد کی مکھی'، مرزا غالب اور ناطق گلاؤ ٹھوپی کی غزلیں، خواجہ الطاف حسین حائلی، تلوک چند محروم اور مرزا یاس یگانہ چنگیزی کی رباعیاں شامل ہیں۔ کوئی ان سمجھی کے وارثین کا شکریہ ادا کرتی ہے۔ اس کے علاوہ جاوید احمد کا مضمون 'شارک چھپلی'، مشتاق احمد عظیمی کا 'بڑے لوگوں کی دلچسپ باتیں'، اور عادل اسیر دہلوی کا 'کنوں بیچا ہے کنوں کا پانی نہیں'، شامل ہیں۔ کوئی ان کا بھی شکریہ ادا کرتی ہے۔

کتاب کی تیاری کے لیے کوئی کاپی ایڈیٹر ابوالامام منیر الدین، ڈی ٹی پی آپریٹر ساجد خلیل فلاہی اور ابو الحسن اور کمپیوٹر اسٹیشن انچارج پر ٹھیک کی تھی دل سے شکرگزار ہے۔

اس کے علاوہ کوئی پبلی کیشن ڈپارٹمنٹ کے متعلقہ عملے کی بھی ممنون اور شکرگزار ہے جن کے تعاون سے اس کتاب کی بر وقت ادارت اور طباعت ممکن ہو سکی ہے۔

فہرست

v	پیش لفظ
<i>vii</i>	اس کتاب کے بارے میں
1	بaba فرید گنج شکر ^۱
6	کلہاری کی کھجڑی ²
11	ڈاڑی لکھیے ³
15	کاٹھ کے بونے ⁴
22	روٹیاں ⁵
26	شارک مجھلی ⁶
31	عقل مند مجھیرا ⁷
38	گلبدن یغم ⁸
42	دل ناداں تجھے ہوا کیا ہے ⁹
45	کنوں بیچا ہے کنوں کا پانی نہیں ¹⁰
49	بڑے لوگوں کی دلچسپ باتیں ¹¹
56	قرۃ العین حیدر ¹²
60	میری پیاری چڑیو! بھی اور گاؤ ¹³
64	نالندہ ¹⁴

69	ناطق گلاؤ ٹھوی	(غزل)	مرے غم کی انھیں کس نے خبر کی	15
72		(کہانی)	جھوٹ کی پول	16
76	اقبال	(نظم)	شہد کی بھی	17
80		(مضمون)	دادا صاحب پھالکے	18
85	خواجہ الطاف حسین حائل، تلوک چند محروم، مرزا یاس یگانہ چنگیزی		رباعیات	19